

Anwenderkonferenz 2024

Datum: 11.06.2024

Ort: Buhlsche Mühle Ettlingen <https://www.buhlsche-muehle.de>

Agenda	
09:00 - 09:30	Get together
09:30 - 09:45	Begrüßung Dr. Anikar Haseloff, Across Systems GmbH
9:45 - 10:30	KEYNOTE: KI-Kompetenz, Werte und Ethics by Design – drei Säulen im digitalen Zeitalter Prof. Dr. Petra Grimm, Hochschule der Medien Stuttgart
10:30 - 11:15	Highlights V8 - Ausblick & Roadmap Marina Orešković, Across Systems GmbH
11:15 - 11:45	Kaffeepause
11:45 - 12:30	Gastvortrag WIKA: Erste Erfahrungen aus der Praxis mit AcrossMT dem Across Language Assistant Angelika Amrhein, WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
12:30 - 13:45	Mittagspause
13:45 - 14:00	AcrossMT – Neuigkeiten & Roadmap Robin Gegenheimer, Across Systems GmbH
14:00 - 14:45	Corporate Language – Die Macht der Worte Wie Sie mit überzeugender Sprache Ihre Marke in Position bringen Oliver Haug, H&H Communication Lab GmbH
14:45 - 15:15	Kaffeepause
15:15 - 16:00	Thementische: Explore & Ask & Listen V8, AcrossMT, Datenschutz im Übersetzungsprozess, Textqualität, Synergien von Across im Unternehmen
16:00 - 16:30	Ergebnisse Thementische, Verabschiedung und Ausblick Across Systems GmbH

Referentinnen und Referenten



Dr. Anikar Haseloff

Across Systems GmbH

Geschäftsführer und Gründer H&H Communication Lab GmbH

Dr. Anikar Haseloff hat an der Universität Augsburg in Kommunikationswissenschaften promoviert. Mit seinem Kommilitonen Oliver Haug gründete er die H&H CommunicationLab GmbH, die er 19 Jahre lang als geschäftsführender Gesellschafter leitete. Seit Februar 2024 ist er Geschäftsführer der Across Systems GmbH und wird mit seiner Leidenschaft für Sprache und KI die Zukunft von Across gestalten.



Prof. Dr. Petra Grimm

Hochschule der Medien Stuttgart

Professorin für Medienforschung und Kommunikationswissenschaft

Prof. Dr. Petra Grimm ist seit 1998 Professorin für Medienforschung und Kommunikationswissenschaft an der Hochschule der Medien Stuttgart. Sie ist Gründerin und Mitglied im Leitungsgremium des Instituts für Digitale Ethik (IDE) und Ethikbeauftragte der HdM.



Angelika Amrhein

WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG

Übersetzungsstelle, Marketing Services, Marketing Excellence

Angelika Amrhein arbeitet seit 2012 in der Übersetzungsstelle der WIKA Gruppe und ist verantwortlich für das interne Übersetzungs- und Terminologiemanagement mit Across.



Marina Orešković

Across Systems GmbH

Product Owner, Development

Marina Orešković ist Product Owner bei Across Systems, wo sie in erster Linie für die Entwicklung und Implementierung neuer Funktionen und Erweiterungen für den Across Language Server verantwortlich ist.



Robin Gegenheimer

Across Systems GmbH

Sales Director

Robin Gegenheimer berät seit über 18 Jahren für Across Unternehmen bei der Optimierung und Strukturierung ihres Übersetzungsmanagements. Seit Januar 2022 hat er die Vertriebsleitung übernommen und ist Mitglied des Management-Teams bei Across.



Oliver Haug

H&H Communication Lab GmbH

Direktor H&H Communication Lab

Oliver Haug ist Gründer und heute Direktor der H&H Communication Lab GmbH.

Der Kommunikationswissenschaftler ist Spezialist für Verständlichkeit und Markensprache und begleitet seit fast 20 Jahren renommierte Unternehmen und Marken bei der Entwicklung und Einführung eigener Corporate-Language-Konzepte. Im Mittelpunkt der Umsetzung nachhaltiger Sprachkonzepte ist TextLab – die erste Software für Verständlichkeit und Corporate Language in Deutschland.